

METRIC WEAK PROPER DISCONTINUITY FOR PSEUDO-ANOSOV MAPS

INHYEOK CHOI

ABSTRACT. We present a metric version of weak proper discontinuity (WPD) for pseudo-Anosov maps on surfaces. As an application, we show that there are plenty of quasi-morphisms on the homeomorphism group of a torus or a hyperbolic surface that are unbounded on certain homeomorphisms with large fixed set.

Keywords. Mapping class group, pseudo-Anosov map, counting problem, weakly contracting axis

MSC classes: 20F67, 30F60, 57K20, 57M60, 60G50

1. INTRODUCTION

This paper concerns the homeomorphism group $\text{Homeo}(S)$ of a closed surface S of genus at least 1. Being a topological group with countably infinitely many connected components, $\text{Homeo}(S)$ can be studied at the level of the identity component $\text{Homeo}_0(S)$, the group of nullhomotopic homeomorphisms or at the level of the quotient group $\text{Mod}(S)$, the mapping class group.

At the end of the 20th century, H. Masur and Y. Minsky proposed a new theory of the curve graph $\mathcal{C}(S)$, which shed light on new aspects of the mapping class group $\text{Mod}(S)$ [MM99]. While mapping class groups are not hyperbolic nor $\text{CAT}(0)$ in general, Masur and Minsky proved that $\mathcal{C}(S)$ is Gromov hyperbolic and $\text{Mod}(S)$ acts non-elementarily on $\mathcal{C}(S)$. More specifically, they showed that pseudo-Anosovs act as a loxodromic on $\mathcal{C}(S)$. Although $\mathcal{C}(S)$ is not locally compact and the $\text{Mod}(S)$ -action on $\mathcal{C}(S)$ is not proper, this action does imply several geometric features of $\text{Mod}(S)$ that is shared with (relatively) hyperbolic groups, cf. [MM00].

For instance, M. Bestvina and K. Fujiwara [BF02] observed that pseudo-Anosov mapping classes have the *weak proper discontinuity* (WPD property). Roughly speaking, given a group G acting on a metric space X , $g \in G$ is said to have the WPD property if the joint coarse stabilizer of distant g -orbit points is a finite set. Using the WPD property of pseudo-Anosovs, Bestvina and Fujiwara constructed an infinite family of non-quasi-invertible pseudo-Anosovs in $\text{Mod}(S)$, which in turn implies that the space $\widetilde{QH}(\text{Mod}(S))$ of quasi-morphisms on $\text{Mod}(S)$ (modulo bounded quasi-morphisms and homomorphisms) is infinite dimensional. This feature is shared with free

groups [Bro81] and hyperbolic groups [EF97]. Bestvina-Fujiwara's WPD property of $\text{Mod}(S)$ -action on $\mathcal{C}(S)$ was strengthened into acylindricity by B. Bowditch [Bow08].

In [BHW22], J. Bowden, S. Hensel and R. Webb initiated the study of the *fine curve graph* $\mathcal{C}^\dagger(S)$ of a surface S , an analogue of the classical curve graph $\mathcal{C}(S)$, for $\text{Homeo}(S)$. By comparing the fine curve graph and the curve graph of punctured surfaces $S \setminus P$ for finite sets $P \subseteq S$, the authors found a non-quasi-invertible homeomorphism in $\text{Homeo}_0(S)$ with respect to the action on $\mathcal{C}^\dagger(S)$. Using this fact and Bestvina-Fujiwara's theory [BF02], the authors deduced the infinite dimensionality of $\widehat{QH}(\text{Homeo}_0(S))$.

In [BHW24], the three authors further investigated the dynamics of pseudo-Anosov maps relative to a finite set $P \subseteq S$. As a result, the authors proved that pseudo-Anosov maps that are non-quasi-invertible at the level of mapping class (in $\text{Mod}(S \setminus P)$) are non-quasi-invertible in $\text{Homeo}(S)$ as well.

In this note, we make an observation following the theory of Bowden, Hensel and Webb. Note that $\text{Homeo}_0(S)$ cannot have a loxodromic isometry of $\mathcal{C}^\dagger(S)$ with the WPD property, as it does not have nontrivial normal subgroups. A geometric reason for the absence of the WPD property is that the joint coarse stabilizer of any finite number of curves x_1, \dots, x_n is an open (infinite) set in $\text{Homeo}_0(S)$: a small perturbation of a map φ leads to small perturbation of φx_i . Nonetheless, one can hope that a joint coarse stabilizer of far enough φ -orbit points consist of finitely many translates of “small” maps. We present such a “metric” version of the WPD property of pseudo-Anosov maps.

Definition 1.1. *Let S be a surface of genus at least 1, equipped with a metric d . We say that a homeomorphism $\varphi \in \text{Homeo}(S)$ is an ϵ -coarse identity of S if $d(p, \varphi p) < \epsilon$ for each $p \in S$.*

Theorem 1.2. *Let S be a surface of genus at least 1 with metric d , and let $\varphi \in \text{Homeo}(S)$ be a homeomorphism. Suppose that there exists a φ -invariant finite set $P \subseteq S$ such that $\varphi|_{S \setminus P}$ is a pseudo-Anosov homeomorphism on $S \setminus P$. Then for each $\epsilon > 0$, for each simple closed curve $x_0 \in \mathcal{C}^\dagger(S)$ and for each $L > 0$, there exists $N, M > 0$ and a finite set of homeomorphisms $\{h_1, \dots, h_N\}$ in $\text{Homeo}(S)$ such that*

$$\begin{aligned} & \{g \in \text{Homeo}(S) : d_{\mathcal{C}^\dagger}(\varphi^{-N}x_0, g\varphi^{-N}x_0) < L \text{ and } d_{\mathcal{C}^\dagger}(\varphi^N x_0, g\varphi^N x_0) < L\} \\ & \subseteq \{hh_i : i = 1, \dots, M, h \text{ is an } \epsilon\text{-coarse identity of } S\}. \end{aligned}$$

As a corollary, we construct quasi-morphisms associated to certain loxodromic isometries of $\mathcal{C}^\dagger(S)$ that are *not* pseudo-Anosov maps.

Theorem 1.3. *Let S be a surface of genus at least 1. Then there exists a homeomorphism $\varphi \in \text{Homeo}_0(S)$ whose fixed point set has nonempty interior and whose stable commutator length (in $\text{Homeo}(S)$) is nonzero.*

Theorem 1.4. *Let S be a surface of genus at least 1 and let D be an embedded closed disc on S . Let $\text{Fix}_D \leq \text{Homeo}(S)$ be the group of homeomorphisms that preserve D pointwise. Then the space $\widehat{QH}(\text{Homeo}(S); \text{Fix}_D \cap \text{Homeo}_0(S))$ of quasi-morphisms on $\text{Homeo}(S)$ that is unbounded on $\text{Fix}_D \cap \text{Homeo}_0(S)$ is infinite dimensional.*

While preparing this paper, the author was made aware of an independent work of S. Hensel and F. Le Roux [HLR25]. In the case of the torus \mathbb{T}^2 , they have proved that elements of $\text{Homeo}_0(\mathbb{T}^2)$ that act loxodromically on $\mathcal{C}^\dagger(\mathbb{T}^2)$ have the metric WPD property. This is more general than the result of Theorem 1.2. Indeed, loxodromic isometries of $\text{Homeo}_0(\mathbb{T}^2)$ include not only pseudo-Anosov maps on \mathbb{T}^2 , but also maps homotopic to a pseudo-Anosov map with respect to the singularity set of the pA map. Meanwhile, we deal with higher genus case as well as the torus. Our method and their method are different; their approach builds upon the theory of rotation sets. Since there are higher genus version of rotation sets studied by P-A. Guihéneuf and E. Militon [GM23], it is natural to ask the following question:

Question. *For $g \geq 2$, does every loxodromic isometry of $\mathcal{C}^\dagger(S_g)$ have metric WPD property?*

Acknowledgement. The author thanks Sebastian Hensel and Kathryn Mann for the discussion about the dynamics of pseudo-Anosov maps on the fine curve graph. The author is also grateful to Sebastian Hensel and Frédéric Le Roux for personally sharing their manuscript.

Part of this work was done while the author was visiting June E Huh Center for Mathematical Challenges at KIAS in June 2025.

2. PRELIMINARIES

Throughout the paper, S denotes a closed orientable surface of genus $g \geq 1$. We recall the following notion of Bowden, Hensel and Webb ([BHW24, Definition 2.5]): a bifoliated singular flat (BSF) structure on S is a tuple $q = (\mathcal{F}_v, \mathcal{F}_h, d)$ of a singular flat metric d , all of whose cone angles are multiples of π , and transverse (singular) foliations $\mathcal{F}_v, \mathcal{F}_h$ which are locally geodesic and orthogonal for d away from the cone points.

In this paper, the following fact is relevant. Let P be a finite subset of S and let φ be a pseudo-Anosov map φ on $S \setminus P$. Then there exists a BSF structure q on S that comes from the unstable and the stable measured foliations for φ . The two transverse foliations for q are *ending*, i.e., every pseudo-leaf is simply-connected and contains at most 1 singularity point.

Let S be a surface with a fixed metric d , often coming from a BSF structure. An ϵ -coarse stabilizer is a homeomorphism $\varphi \in \text{Homeo}(S)$ such that $d(p, \varphi p) < \epsilon$ for each $p \in S$.

For a point $x \in \mathcal{C}^\dagger(S)$ and $L > 0$, we say that a homeomorphism $\varphi \in \text{Homeo}(S)$ L -stabilizes x if $d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(x, \varphi x) < L$. For $x, y \in \mathcal{C}^\dagger(S)$ and $L > 0$

we define the L -joint stabilizer

$$\text{Stab}_L(x, y) := \{\varphi \in \text{Homeo}(S) : d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(x, \varphi x) < L \wedge d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(y, \varphi y) < L\}.$$

Bowden, Hensel and Webb studied in [BHW24] the dynamics of a pseudo-Anosov map φ on $\mathcal{C}^\dagger(S)$, providing a general toolkit to describe the convergence to the forward/backward fixed points of φ in $\partial\mathcal{C}^\dagger(S)$. We gather some of their results here.

Theorem 2.1 (Target lemma, [BHW24, Lemma 3.6]). *Let q be a BSF structure on S with ending vertical foliation. Then for any $B_{\text{target}}, \epsilon_{\text{target}} > 0$ there exists $L_{\text{target}} > 0$ such that the following holds.*

Suppose that $\gamma : [0, 1] \rightarrow S$ is a path so that the total width of γ is at least ϵ_{target} and the size of γ is at most B_{target} . Then any vertical geodesic for q of length at least L_{target} intersects γ .

Theorem 2.2 (Escape lemma, [BHW24, Lemma 4.7]). *Let q be a BSF structure on S and let $x_0 \in \mathcal{C}^\dagger(S)$ be a simple closed curve on S . Then for any $L_{\text{escape}} > 0$ there exists $R_{\text{escape}} > 0$ such that, if β is a simple closed curve of (q) -size at most L_{escape} , then $d_{\mathcal{C}^\dagger}(\beta, x_0) \leq R_{\text{escape}}$.*

Theorem 2.3 (Small width lemma, [BHW24, Lemma 4.6]). *Let q be a BSF structure on S with ending vertical foliation \mathcal{F}_v . Let $x_0 \in \mathcal{C}^\dagger(S)$ be a simple closed curve. Then for any $B_{\text{small}}, \epsilon_{\text{small}} > 0$ there exists $K_{\text{small}} > 0$ such that the following holds.*

Let β be a simple closed curve such that $(\beta, \mathcal{F}_v)_{x_0} > K_{\text{small}}$. Then every subsegment of β of size B_{small} has total horizontal width at most ϵ_{small} , and thus ϵ_{small} -fellow travels a (possibly singular) leaf of \mathcal{F}_v .

Definition 2.4. *Let q be a BSF structure on S . We say that a region $R \subseteq S$ is a strip if it is an isometric embedding of the Euclidean rectangle into S respecting horizontal and vertical directions. It is called horizontal if the width is larger than the height, and vertical if not.*

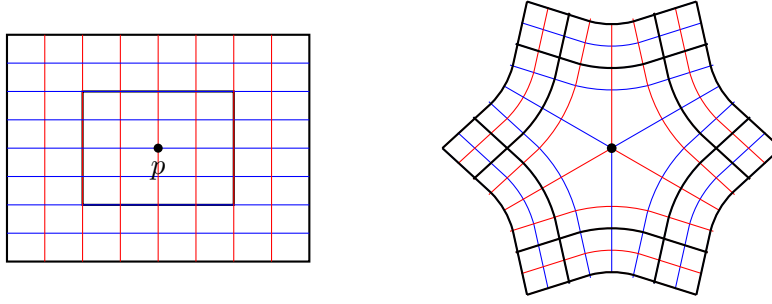
Let \mathcal{S} be a strip in S . We say that a path γ traverses \mathcal{S} horizontally if γ connects the two vertical sides while staying inside \mathcal{S} during the journey. We similarly define paths transversing \mathcal{S} vertically.

Definition 2.5. *We say that two paths α and β on S are quasi-transverse if they have finitely many intersections.*

Definition 2.6. *Let q be a BSF structure on S . A bifoliated square \mathcal{U} on S is the image of an isometric embedding $i : (-\epsilon, \epsilon) \times (-\epsilon, \epsilon) \rightarrow S$ for some $\epsilon > 0$ that respects the horizontal and standard directions. In this case, $i(0, 0)$ is called the center of \mathcal{U} and \mathcal{U} is said to have the side length 2ϵ . Furthermore, \mathcal{U} is called a bifoliated standard neighborhood of $i(0, 0)$.*

Note that a bifoliated square with side length 2ϵ has diameter $\leq 4\epsilon$.

In general, we can think of a bifoliated (regular) $2k$ -gon \mathcal{U} on S for $k \geq 1$. It is straightforward to define the center and the side length of \mathcal{U} . We say that \mathcal{U} is a bifoliated standard neighborhood of the center of \mathcal{U} .


 FIGURE 1. Bifoliated regular $2k$ -gons for $k = 2$ and $k = 3$.

When S is given a BSF structure, every point p of S admits a bifoliated standard neighborhood. If p is a k -fold singularity, then such a neighborhood is a bifoliated $2k$ -gon.

3. PROOF

We will in fact prove the following variant of Theorem 1.2:

Theorem 3.1. *Let S be a surface of genus at least 1 and let $\varphi \in \text{Homeo}(S)$ be a homeomorphism. Suppose that there exists a φ -invariant finite set $P \subseteq S$ such that $\varphi|_{S \setminus P}$ is a pseudo-Anosov homeomorphism on $S \setminus P$. Then for each $\epsilon > 0$, for each simple closed curve $x_0 \in \mathcal{C}^1(S)$ and $L > 0$, there exists $N > 0$ such that the following holds.*

Let $(g_1, g_2, \dots) \in \text{Homeo}(S)$ be an infinite sequence of homeomorphisms that L -stabilize $\varphi^{-N}x_0$ and φ^Nx_0 . Then there exists $i \neq j$ such that $g_i g_j^{-1}$ is an ϵ -coarse identity.

Proof of Theorem 1.2 assuming Theorem 3.1. For given φ, ϵ, x_0 and L , let N be the constant as in Theorem 3.1. We now construct a sequence in the joint L -stabilizer $\text{Stab}_L(\varphi^{-N}x_0, \varphi^Nx_0)$. We first pick arbitrary element in $\text{Stab}_L(\varphi^{-N}x_0, \varphi^Nx_0)$ as g_1 . Having chosen g_1, \dots, g_n , we pick $g_{n+1} \in \text{Stab}_L(\varphi^{-N}x_0, \varphi^Nx_0)$ that is outside $\cup_{i=1}^n \{\epsilon\text{-coarse identities}\} \cdot g_i$, if there is any. If there is no such element, we halt.

If this process continues indefinitely, then we obtain an infinite sequence (g_1, g_2, \dots) in $\text{Stab}_L(\varphi^{-N}x_0, \varphi^Nx_0)$ such that $g_i g_j^{-1}$ is not an ϵ -coarse identity for $i \neq j$. This contradicts Theorem 3.1. Hence the process must halt at some finite step. The desired conclusion of Theorem 1.2 follows. \square

Let us now prove Theorem 3.1.

Proof of Theorem 3.1. Suppose that φ, ϵ and L are given. Let \mathcal{F}_h and \mathcal{F}_v be the horizontal and the vertical foliations, respectively, for $\varphi|_{S \setminus P}$. Let q be the BSF structure for φ .

Because S is equipped with the BSF structure q , every point $p \in S$ admits a bifoliated standard neighborhood $\mathcal{U} = \mathcal{U}_p$ of side length $\leq \epsilon/2$. For simplicity, we will describe the situation where p is not a singularity point.

Then \mathcal{U}_p is the image of an isometric embedding $i : (-\epsilon_p, \epsilon_p) \times (-\epsilon_p, \epsilon_p) \rightarrow S$ for some $0 < \epsilon_p \leq \epsilon/2$. Let \mathcal{V}_p be another bifoliated standard neighborhood of p with side length ϵ_p , i.e., $\mathcal{V}_p := i((-\epsilon_p/2, \epsilon_p/2) \times (-\epsilon_p/2, \epsilon_p/2))$. We now define

$$\begin{aligned} H^{(1)}(\mathcal{U}) &:= i((-\epsilon_p, \epsilon_p) \times (-\epsilon_p, -\epsilon_p/2)), & H^{(2)}(\mathcal{U}) &:= i((-\epsilon_p, \epsilon_p) \times (\epsilon_p/2, \epsilon_p)), \\ V^{(1)}(\mathcal{U}) &:= i((-\epsilon_p, -\epsilon_p/2) \times (-\epsilon_p, \epsilon_p)), & V^{(2)}(\mathcal{U}) &:= i((\epsilon_p/2, \epsilon_p) \times (-\epsilon_p, \epsilon_p)). \end{aligned}$$

We call the vertical segment $i(\{0\} \times [-7\epsilon_p/8, -5\epsilon_p/8])$ the *witness* for $H^{(1)}(\mathcal{U})$. We similarly define the witnesses for the other horizontal/vertical strips as the centered vertical/horizontal geodesic segment of length $\epsilon_p/4$.

The union of $H^{(1)}(\mathcal{U})$, $H^{(2)}(\mathcal{U})$, $V^{(1)}(\mathcal{U})$ and $V^{(2)}(\mathcal{U})$ is equal to $\mathcal{U} \setminus \bar{\mathcal{V}}$. Their interlaced pattern implies the following. Let $\gamma_1, \gamma_2, \eta_1, \eta_2$ be mutually quasi-transverse paths such that:

- (1) γ_1 and γ_2 traverse $H^{(1)}(\mathcal{U})$ and $H^{(2)}(\mathcal{U})$ horizontally, respectively, and
- (2) η_1 and η_2 traverse $V^{(1)}(\mathcal{U})$ and $V^{(2)}(\mathcal{U})$ vertically, respectively.

In particular, γ_1, \dots, η_2 do not intersect with \mathcal{V} . In this case, the connected component R of \mathcal{V} in $S \setminus (\gamma_1 \cup \gamma_2 \cup \eta_1 \cup \eta_2)$ is contained in \mathcal{U} . For instance, any path in \mathcal{U} from p to the bottom side of $H^{(1)}(\mathcal{U})$ must intersect γ_1 by the Jordan curve theorem. For a similar reason, any path in \mathcal{U} from p to $\partial\mathcal{U}$ should intersect $\gamma_1 \cup \dots \cup \eta_2$ and cannot lie in R .

Furthermore, among the two sides of γ_1 , only one side is facing p . More precisely, there exists one side of γ_1 such that no path in \mathcal{U} connects p to that side without crossing γ_1 . In other words, R cannot approach a point on γ_1 from two sides, and ∂R is embedded. Finally, recall that $\gamma_1 \cup \gamma_2$ and $\eta_1 \cup \eta_2$ have finitely many intersections. It is now clear that R is a polygon whose boundary is a simple closed curve that is a concatenation of finitely many subsegments of γ_1, \dots, η_2 .

When p is a singularity point with multiplicity k , then $\mathcal{U} = \mathcal{U}_p$ is a bifoliated $2k$ -gons; let ϵ_p be the half of the side length of \mathcal{U} . We can similarly scale down \mathcal{U} by the factor of 2 to define $\mathcal{V} = \mathcal{V}_p$. We analogously define the interlaced horizontal strips $H^{(1)}(\mathcal{U}), \dots, H^{(k)}(\mathcal{U})$ and vertical strips $V^{(1)}(\mathcal{U}), \dots, V^{(k)}(\mathcal{U})$, and their vertical/horizontal witnesses.

Since S is compact, we can take a finite subcover $\mathcal{V}_{p_1}, \dots, \mathcal{V}_{p_T}$ of $\{\mathcal{V}_p : p \in S\}$ for S , where $p_1, \dots, p_T \in S$. Let

$$D := \sum_{l=1}^T \deg(p_l), \quad \epsilon_{min} := \min_{l=1, \dots, T} \epsilon_{p_l} > 0.$$

For convenience, we write \mathcal{V}_{p_l} as \mathcal{V}_l and \mathcal{U}_{p_l} as \mathcal{U}_l . Let us also define

$$\begin{aligned} \mathcal{C}_H &:= \{\text{horizontal strips associated to } \mathcal{U}_1, \dots, \mathcal{U}_T\} \\ &= \{\mathcal{H}^{(i)}(\mathcal{U}_{p_l}) : l = 1, \dots, T, i = 1, \dots, (\text{multiplicity of } p_l)\}. \end{aligned}$$

For convenience, we will also enumerate \mathcal{C}_H as

$$\mathcal{C}_H := \{H_1, H_2, \dots, H_D\}.$$

Similarly we define the collection $\mathcal{C}_V = \{V_1, \dots, V_D\}$ of the vertical strips associated to $\mathcal{U}_1, \dots, \mathcal{U}_T$.

Since $\epsilon_{\min} \leq \epsilon_{p_l} < \epsilon/2$ for $l = 1, \dots, T$, the following is straightforward.

Observation 3.2. *Fix a horizontal strip $H_l \in \mathcal{C}_H$ and let η_l be its witness. Let Γ be a q -horizontal geodesic, let Γ' be the subsegment of Γ after truncating ϵ -long terminal subsegments from the both side, and let α be a path that is $0.1\epsilon_{\min}$ -fellow traveling with Γ . Suppose that Γ' intersects η_l . Then α traverses H_l horizontally.*

An analogous statement holds for vertical strips in \mathcal{C}_V as well.

Before proceeding to the proof, note that we can choose our favorite basepoint $x_0 \in \mathcal{C}^\dagger(S)$, up to increasing L . In particular, we may first pick a non-nullhomotopic simple closed curve $x'_0 \in \mathcal{C}^\dagger(S)$ and approximate it with another simple closed curve x_0 that has piecewise constant q -slope that is never vertical nor horizontal. (It is not hard to realize $d_{\mathcal{C}^\dagger}(x'_0, x_0) = 1$.) Note that if a q -geodesic segment γ has q -slope α , then $\varphi(\gamma)$ has q -slope $\lambda^2 \cdot \alpha$, where λ is the stretch factor of φ . Hence, given our choice of x_0 , for sufficiently large k , $\varphi^k x_0$ and x_0 have locally distinct slopes away from finitely many “kinks”. In particular, $\varphi^k x_0$ and x_0 are quasi-transverse and each complementary region of $\varphi^k x_0 \cup x_0$ has finitely many sides.

Let us now start the proof. For sufficiently large N that will be quantified by the subsequent claims, let g_1, g_2, \dots be elements in $\text{Stab}_L(\varphi^{-N}x_0, \varphi^N x_0)$. Our choice of x_0 guarantees that:

Claim 3.3. *For each sufficiently large k , x_0 and $\varphi^k x_0$ are quasi-transverse.*

Our next claim is:

Claim 3.4. *For each sufficiently large N , for each i , $g_i \varphi^N x_0$ traverses each $V_l \in \mathcal{C}_V$ vertically.*

To show this, let $L' = L_{\text{target}}$ be as in Theorem 2.1 for $B_{\text{target}} = \epsilon_{\text{target}} := \epsilon_{\min}/10$. Let $R' = R_{\text{escape}}$ be as in Theorem 2.2 for $L_{\text{escape}} := L' + 3\epsilon$. Let $K' = K_{\text{escape}}$ be as in Theorem 2.3 for $B_{\text{small}} := L' + 3\epsilon$ and $\epsilon_{\text{small}} := \epsilon/100$. Finally, let N be large enough such that such that

$$(3.1) \quad \begin{aligned} (\varphi^N x_0, \mathcal{F}_v)_{x_0} &> L + L' + R' + K' + 100\delta_{\mathcal{C}^\dagger}, \\ (\varphi^{-N} x_0, \mathcal{F}_h)_{x_0} &> L + L' + R' + K' + 100\delta_{\mathcal{C}^\dagger}. \end{aligned}$$

(Recall that \mathcal{F}_v and \mathcal{F}_h are the attractor/repeller for the action of φ on $\mathcal{C}^\dagger(S)$.) Here, $\lambda_\varphi^{\mathcal{C}^\dagger}$ is the $d_{\mathcal{C}^\dagger}$ -translation length of φ and $\delta_{\mathcal{C}^\dagger}$ is the Gromov hyperbolicity constant for $\mathcal{C}^\dagger(S)$.

Let $i \in \mathbb{Z}_{>0}$. Since $d_{\mathcal{C}^\dagger}(\varphi^N x_0, g_i \varphi^N x_0) \leq L$, Inequality 3.1 implies that

$$(g_i \varphi^N x_0, \mathcal{F}_v)_{x_0} \geq (\varphi^N x_0, \mathcal{F}_v)_{x_0} - L \geq (L + L' + K' + R') - L \geq K' + R'.$$

In particular, we have $d_{\mathcal{C}^\dagger}(g_i\varphi^N x_0, x_0) > R'$. Theorem 2.2 tells us that the q -size of $g_i\varphi^N x_0$ is at least $L' + 3\epsilon$. Take any $(L' + 3\epsilon)$ -long subsegment β of $g_i\varphi^N x_0$. Theorem 2.3 then tells us that β has width at most $\epsilon_{\min}/100$. Let Λ be a vertical segment in q that is within Hausdorff distance $\epsilon_{\min}/100$ from β . Then the length of Λ is at least the size of β minus the width of β , hence at least $L' + 2\epsilon$. Let Λ' be the subsegment of Λ after truncating ϵ -long terminal subsegments. Then Λ' has length L' . Theorem 2.1 implies that Λ' meets the witness for V_l , which is a horizontal segment longer than $\epsilon_{\min}/4$. A vertical version of Observation 3.2 now guarantees that β traverses V_l vertically. Hence, $g_i\varphi^N x_0$ traverses V_l vertically.

A symmetric argument, now using the ending property of \mathcal{F}_h , guarantees that:

Claim 3.5. *For each sufficiently large N , for each i , $g_i\varphi^{-N}x_0$ traverses each $H_l \in \mathcal{C}_H$ horizontally.*

Assuming that N is large enough for Claim 3.3, 3.4 and 3.5, let \mathcal{A} (\mathcal{B} , resp.) be the collection of subsegments of $\varphi^{-N}x_0$ ($\varphi^N x_0$, resp.) whose endpoints lie in $\varphi^{-N}x_0 \cap \varphi^N x_0$. Since $\varphi^{-N}x_0$ and $\varphi^N x_0$ are quasi-transverse, \mathcal{A} and \mathcal{B} are finite sets.

Let us now pick $i \in \mathbb{Z}_{>0}$ and $l \in \{1, \dots, T\}$. Claim 3.4 and 3.5 tells us that $g_i\varphi^N x_0$ vertically traverses the vertical strips associated to \mathcal{U}_l and $g_i\varphi^{-N}x_0$ horizontally traverses the horizontal strips associated to \mathcal{U}_l . Hence, there is an open region $R_{i,l}$ sandwiched between \mathcal{V}_l and \mathcal{U}_l such that $\partial R_{i,l}$ is a concatenation of subsegments of $g_i\varphi^N x_0$ and $g_i\varphi^{-N}x_0$. For concreteness, let $\gamma_1, \dots, \gamma_{N(i,l)}$ be the (distinct) subsegments of $g_i\varphi^N x_0$ and $\eta_1, \dots, \eta_{N(i,l)}$ be the (distinct) subsegments of $g_i\varphi^{-N}x_0$ that together comprise $\partial R_{i,l}$. Then $\{g_i^{-1}\gamma_1, g_i^{-1}\eta_1, \dots, g_i^{-1}\gamma_{N(i,l)}, g_i^{-1}\eta_{N(i,l)}\}$ are consecutive arcs on S that form a boundary of an immersed disc. This gives a map

$$F_l : i \mapsto (g_i^{-1}\{\gamma_1, \gamma_2, \dots\}, g_i^{-1}\{\eta_1, \eta_2, \dots\}) \in 2^{\mathcal{A}} \times 2^{\mathcal{B}}.$$

Since $2^{\mathcal{A}} \times 2^{\mathcal{B}}$ and $\{1, \dots, T\}$ are finite sets, there exist distinct integers $i \neq j$ with the same values of (F_1, \dots, F_T) . We now claim that $g_i g_j^{-1}$ is an ϵ -coarse identity. To show this, let $p \in S$ be an arbitrary point. Then $p \in \mathcal{V}_l \subseteq R_{j,l}$ for some $l \in \{1, \dots, T\}$. Now g_j^{-1} sends $\partial R_{j,l}$ to the union of the arcs in $F_l(j) = F_l(i)$. This is now mapped by g_i to $\partial R_{i,l}$, the boundary of $R_{i,l}$. By Jordan curve theorem, $g_i g_j^{-1}$ then sends $R_{j,l}$ onto a component of $S \setminus \partial R_{i,l}$. Since the surface S has genus at least 1, no two distinct embedded disc can share the boundary. Hence, we have $g_i g_j^{-1}(R_{j,l}) = R_{i,l}$ and $g_i g_j^{-1}(p) \in R_{i,l} \subseteq \mathcal{U}_l$. Since $p \in \mathcal{V}_l \subseteq \mathcal{U}_l$ as well, we have

$$d(p, g_i g_j^{-1} p) \leq \text{diam}(\mathcal{U}_l) \leq \epsilon.$$

Since $p \in S$ is arbitrary, we conclude that $g_i g_j^{-1}$ is an ϵ -coarse identity. This ends the proof. \square

Homeomorphisms of S that are sufficiently close to the identity map in the C^0 -topology are isotopic to the identity map. This fact and Theorem 1.2 imply the following:

Corollary 3.6. *Let S and φ be as in Theorem 1.2, and let $x_0 \in \mathcal{C}^\dagger(S)$. Then for each $L > 0$, there exists N such that the following holds.*

Let $k \in \mathbb{Z}$ and let $g_1, g_2, \dots, g_{N+1} \in \text{Homeo}(S)$ be elements of $\text{Homeo}(S)$ that L -stabilize $\varphi^k x_0$ and $\varphi^{k+N} x_0$. Then there exists $i \neq j$ such that $g_i g_j^{-1}$ is isotopic to the identity map on S .

4. APPLICATION

Let X be a metric space. We say that two geodesics $\gamma, \eta : [0, L] \rightarrow X$ are K -synchronized if $d(\gamma(t), \eta(t)) < K$ for each t . On a path $\gamma : [0, L] \rightarrow X$, we say that points $\gamma(t_1), \dots, \gamma(t_N)$ are in order from closest to farthest from $\gamma(0)$, or just *in order* for short, if $0 \leq t_1 \leq \dots \leq t_N$.

Fact 4.1. *Let X be a geodesic δ -hyperbolic space. Let $K > 0$. Let $x, y, x', y' \in X$ be such that $d(x, x') < K$, $d(y, y') < K$ and $d(x, y) > 10(K + \delta)$. Then there exist $x_1, y_1 \in [x, y]$ and $x_2, y_2 \in [x', y']$, in order, such that*

$$\max\{d(x, x_1), d(y, y_1), d(x', x_2), d(y', y_2)\} < K, \quad \max\{d(x_1, x_2), d(y_1, y_2)\} < 10\delta.$$

Furthermore, x_1, x_2, y_1, y_2 can be chosen such that the geodesics $[x_1, y_1]$ and $[x_2, y_2]$ are 10δ -synchronized.

Definition 4.2. *For two sequences $(g_i)_{i \in \mathbb{Z}}, (h_i)_{i \in \mathbb{Z}}$ in $\text{Homeo}(S)$, we write $(g_i)_{i \in \mathbb{Z}} \sim (h_i)_{i \in \mathbb{Z}}$ if for some (equivalently, any) $x_0 \in \mathcal{C}^\dagger(S)$ there exists $K > 0$ such that, for any $i < j$ there exist $k < m$ and $\psi \in \text{Homeo}(S)$ such that $d_{\mathcal{C}^\dagger}(g_i x_0, \psi h_k x_0) < K$ and $d_{\mathcal{C}^\dagger}(g_j x_0, \psi h_m x_0) < K$.*

Let $g, h \in \text{Homeo}(S)$ be loxodromic isometries of $\mathcal{C}^\dagger(S)$. We write $g \sim h$ if $(g^l)_{l \in \mathbb{Z}} \sim (h^l)_{l \in \mathbb{Z}}$.

We will prove the following:

Proposition 4.3. *Let S be a surface of genus at least 1, let $P \subseteq S$ be a finite set and let $\varphi \in \text{Homeo}(S)$ be a map that restricts to a pseudo-Anosov map on $S \setminus P$. Let $G \leq \text{Homeo}(S)$ be a group of homeomorphisms that descends to a non-elementary subgroup of $\text{Mod}(S)$. Then there exists $g_0 \in G$ that is independent from φ (when seen with the action on $\mathcal{C}^\dagger(S)$) such that*

$$(\dots, \varphi^{-2}, \varphi^{-1}, \text{id}, g_0, g_0^2, \dots) \not\sim (\varphi^i)_{i \in \mathbb{Z}} \quad \text{and} \quad (\dots, g_0^{-2}, g_0^{-1}, \text{id}, \varphi, \varphi^2, \dots) \not\sim (\varphi^i)_{i \in \mathbb{Z}}.$$

If S is a torus and P is a singleton, then the above statement holds for $G \leq \text{Homeo}(S)$ that fixes p and descends to a non-elementary subgroup of $\text{Mod}(S \setminus \{p\})$.

Proof. In this proof, let X be $\mathcal{C}(S \setminus \{p\})$, the curve complex of the punctured surface, if $S = \mathbb{T}^2$ and $P = \{p\}$ is a singleton. Otherwise we let $\mathcal{C} = \mathcal{C}(S)$, the ambient (classical) curve complex. Let δ be the Gromov hyperbolicity constant for both $\mathcal{C}^\dagger(S)$ and X . We also fix a basepoint $x_0 \in \mathcal{C}^\dagger(S)$ that

does not pass through P and denote its homotopy class by $\mathfrak{r}_0 \in X$. Given $w \in \text{Homeo}(S)$, we write

$$|w|_{\mathcal{C}^\dagger} := d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(x_0, wx_0), \quad |w|_X := d_X(\mathfrak{r}_0, w\mathfrak{r}_0).$$

We also denote the d_X -translation length of w by l_w . We then have

$$|w|_X \leq |w|_{\mathcal{C}^\dagger}, \quad |w^k|_X \geq kl_w (\forall k \in \mathbb{Z}_{>0}).$$

Let $G \leq \text{Homeo}(S)$ be as in the proposition. Since the image of G in $\text{Mod}(S)$ or $\text{Mod}(S \setminus \{p\})$ is non-elementary, there exist two elements $g, h \in G$ whose mapping classes are independent loxodromics on X . Since the $d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}$ -distance is bounded from below by the d_X -distance (cf. [BHW22, Lemma 3.8]), this implies that g and h are independent loxodromics on $\mathcal{C}^\dagger(S)$ as well. By replacing g and h with suitable words made of letters g and h , we may assume that $\{\varphi, g, h\}$ are independent loxodromics on $\mathcal{C}^\dagger(S)$. By powering up g, h and φ if necessary, we can guarantee the following:

Observation 4.4. *There exist $C > 1000(\delta + 1)$ such that the following hold.*

- (1) $0.99C < l_\varphi, l_g, l_h < C$.
- (2) *Let $w = a_1 a_2 \dots a_n$ be a reduced word made of letters $\{g, g^{-1}, h, h^{-1}, \varphi, \varphi^{-1}\}$, i.e., $a_i \neq a_{i+1}^{-1}$ for each i . Then there exist points $p_1, \dots, p_{n-1} \in [x_0, wx_0]$, in order from closest to farthest from x_0 , such that $d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(p_i, a_1 \dots a_i x_0) < 0.01C$.*

We now begin the proof. Let $\mathbf{W} := \{w_1, w_2, \dots\}$ be an infinite collection of words made by g and h such that no powers of w_i and w_j are equal for distinct i and j . (*) For example, $w_i := g^i h$ will do. This property is preserved under taking subsets. Further, for each $i \neq j$, we have $d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(w_i^k x_0, w_j^l x_0) \gtrsim_{i,j} k + l$ for $k, l > 0$.

Let N be as in Corollary 3.6 for $L = 10C$. We claim:

Claim 4.5. *Among any $N + 1$ distinct elements in \mathbf{W} , there exists g_0 such that $(\dots, \varphi^{-2}, \varphi^{-1}, id, g_0, g_0^2, \dots) \not\sim (\varphi^l)_{l \in \mathbb{Z}}$.*

To show this, suppose to the contrary that there exist distinct elements $w_1, \dots, w_{N+1} \in \mathbf{W}$ such that $(\dots, \varphi^{-2}, \varphi^{-1}, id, w_i, w_i^2, \dots) \sim (\varphi^k)_{k \in \mathbb{Z}}$ for $i = 1, \dots, N + 1$. That means, for each i there exists $K_i > 0$ such that, for each $M > 0$ there exists $\psi_{M,i} \in \text{Homeo}(S)$ and $D_{M,i} \in \mathbb{Z}_{>0}$ such that

$$d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(\varphi^{-M} x_0, \psi_{M,i} x_0) < K_i, \quad d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(w_i^M x_0, \psi_{M,i} \varphi^{D_{M,i}} x_0) < K_i.$$

Let $W := \sum_{i=1}^{N+1} |w_i|_{\mathcal{C}^\dagger}$ and let us take an integer $M > 100(N + \frac{1}{C} \max_{i=1, \dots, N+1} K_i + 1)$ such that the following implication holds:

$$(4.1) \quad \left[(i \neq j \in \{1, \dots, N\}) \wedge (k, l \in \mathbb{Z}) \wedge (d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(x_0, w_i^k x_0) \geq 0.5MC) \right] \\ \Rightarrow d_X(w_i^k \mathfrak{r}_0, w_j^l \mathfrak{r}_0) \geq 100(C + W).$$

Indeed, large $d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(x_0, w_i^k x_0)$ implies large k (uniform in finitely many i), and $w_i^k x_0$ cannot be $100C$ -close to $\{w_j^l x_0\}_{l \in \mathbb{Z}}$ for distinct i, j and large k due to the independence of w_i and w_j on X .

Let $i \in \{1, \dots, N+1\}$. Note that $[\varphi^{-M} x_0, w_i^M x_0]$ and $[\psi_{M,i} x_0, \psi_{M,i} \varphi^{D_{M,i}} x_0]$ are geodesics in a δ -hyperbolic space $\mathcal{C}^\dagger(S)$ with pairwise K_i -close endpoints. By Fact 4.1, there exist a subsegment γ_i of $[\varphi^{-M} x_0, w_i^M x_0]$ and a subsegment η_i of $[\psi_{M,i} x_0, \psi_{M,i} \varphi^{D_{M,i}} x_0]$ such that:

- (1) γ_i and η_i are 10δ -synchronized;
- (2) γ_i and $[\varphi^{-M} x_0, w_i^M x_0]$ have pairwise K_i -close endpoints, and
- (3) η_i and $[\psi_{M,i} x_0, \psi_{M,i} \varphi^{D_{M,i}} x_0]$ have pairwise K_i -close endpoints.

Observation 4.4(2) tells us that there exist $q_i, q'_i \in [\varphi^{-M} x_0, w_i^M x_0]$ that are $0.01C$ -close to $\varphi^{-N} x_0, x_0$, respectively, where q_i comes first. Note that

$$\begin{aligned} d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(\varphi^{-M} x_0, q_i) &\geq d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(\varphi^{-M} x_0, \varphi^{-N} x_0) - 0.01C \\ &\geq (M - N) \cdot 0.99C - 0.01C > K_i. \end{aligned}$$

For a similar reason, q'_i is K_i -far from $w_i^M x_0$. That means, q_i, q'_i are on γ_i . Let $r_i, r'_i \in \eta_i$ be pairwise 10δ -close to q_i, q'_i , with r_i coming first. Then

$$\begin{aligned} d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(r'_i, \text{ending point of } \eta_i) &\geq d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(r'_i, \psi_{M,i} \varphi^{D_{M,i}} x_0) - K_i \\ &\geq d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(r'_i, w_i^{2M} x_0) - d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(w_i^{2M} x_0, \psi_{M,i} \varphi^{D_{M,i}} x_0) - K_i \\ &\geq d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(q'_i, w_i^M x_0) - 2K_i - 10\delta \\ &\geq 0.99C \cdot M - 2K_i - 0.01C \geq 0.95MC. \end{aligned}$$

Hence, we can take a point r''_i on η_i that is right to r'_i by distance $0.9MC$. Let q''_i be the corresponding point on γ_i that is 6δ -close to r''_i .

By Observation 4.4(2), r_i, r'_i, r''_i are $1.1C$ -close to $\psi_{M,i} \varphi^{t(i)} x_0, \psi_{M,i} \varphi^{t'(i)} x_0$ and $\psi_{M,i} \varphi^{t''(i)} x_0$, respectively, for some $t(i) \leq t'(i) \leq t''(i)$. This implies

$$\begin{aligned} |\varphi^{t'(i)-t(i)}|_{\mathcal{C}^\dagger} &= d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(\psi_{M,i} \varphi^{t'(i)} x_0, \psi_{M,i} \varphi^{t(i)} x_0) \\ &\leq d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(r_i, r'_i) + 2.2C \leq d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(\varphi^{-N} x_0, x_0) + 2.3C. \end{aligned}$$

Similarly, $|\varphi^{t''(i)-t(i)}|_{\mathcal{C}^\dagger} \geq |\varphi^N|_{\mathcal{C}^\dagger} - 2.3C$ holds. Meanwhile, Observation 4.4(2) applied to the word $\varphi^k = \varphi \cdot \varphi \cdots \varphi$ implies the following: for each $0 < l < k$, $|\varphi^k|_{\mathcal{C}^\dagger}$ and $|\varphi^l|_{\mathcal{C}^\dagger}$ differ by at least $|\varphi^{k-l}|_{\mathcal{C}^\dagger} - 0.02C \geq 0.9C|k-l|$. Combining these together, we observe that $t'(i) - t(i)$ and N differ by at most 2. This in turn implies that r'_i and $\psi_{M,i} \varphi^{t(i)+N} x_0$ is $3.1C$ -close. Similarly, $t''(i) - t'(i)$ is almost constant in i : there exists $T \in \mathbb{Z} > 0$ such that $|t''(i) - t'(i) - T| \leq 2$ regardless of i . We thus observe that $\psi_{M,i} \varphi^{t(i)+N+T} x_0$ and r''_i is $5.1C$ -close.

Finally, recall that q''_i is a point on $[\varphi^{-M} x_0, w_i^M x_0]$ that appears later than q'_i . Hence, it is $(0.01C + |w_i|)$ -close to $w_i^{k(i)} x_0$ for some $k(i) > 0$, by Observation 4.4(2).

In summary, for $\phi_i := \psi_{M,i}\varphi^{t(i)+N}$ we have

$$d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(\varphi^{-N}x_0, \phi_i\varphi^{-N}x_0) < 1.2C, d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(x_0, \phi_i x_0) < 3.2C, d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(w_i^{k(i)}x_0, \phi_i\varphi^T x_0) < 5.2C + W.$$

We now have $N+1$ homeomorphisms $\phi_1, \dots, \phi_{N+1}$ that L -stabilize $\varphi^{-N}x_0$ and $\varphi^N x_0$. By Corollary 3.6, there exist $i \neq j$ such that $\phi_i\phi_j^{-1}$ is isotopic to the identity map on S . In particular, the following curves:

$$\phi_j\varphi^T x_0, \quad \phi_i\varphi^T x_0 = \phi_i\phi_j^{-1} \cdot \phi_j\varphi^T x_0$$

are homotopic on S . If S is a torus and P is a singleton, then these curves are homotopic even on $S \setminus p$, a once-punctured torus. In conclusion, they correspond to the same points on X .

This implies that

$$\begin{aligned} d_X(w_i^{k(i)}\mathfrak{x}_0, w_j^{k(j)}\mathfrak{x}_0) &\leq d_X(w_i^{k(i)}\mathfrak{x}_0, \phi_i\varphi^T\mathfrak{x}_0) + d_X(\phi_i\varphi^T\mathfrak{x}_0, w_j^{k(j)}\mathfrak{x}_0) \\ &= d_X(w_i^{k(i)}\mathfrak{x}_0, \phi_i\varphi^T\mathfrak{x}_0) + d_X(\phi_j\varphi^T\mathfrak{x}_0, w_j^{k(j)}\mathfrak{x}_0) \\ &\leq d_{\mathcal{C}^\dagger}(w_i^{k(i)}x_0, \phi_i\varphi^T x_0) + d_{\mathcal{C}^\dagger}(\phi_j\varphi^T x_0, w_j^{k(j)}x_0) \leq 11C + 2W. \end{aligned}$$

Meanwhile, recall that

$$\begin{aligned} d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(w_i^{k(i)}x_0, x_0) &\geq d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(r_i'', r_i') - d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(w_i^{k(i)}x_0, \phi_i\varphi^T x_0) - d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(\psi_{M,i}\varphi^{t(i)+N+T}x_0, r_i'') \\ &\quad - d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(r_i', \psi_{M,i}\varphi^{t(i)+N}x_0) \geq 0.6MC. \end{aligned}$$

This contradicts our requirement for M in Display 4.1. Claim 4.5 now follows.

Using Claim 4.5, we can construct an infinite subset $\mathbf{W}' \subseteq \mathbf{W}$ such that $(\dots, \varphi^{-2}, \varphi^{-1}, id, g_0, g_0^2, \dots) \not\sim (\varphi^l)_{l \in \mathbb{Z}}$ for all $g_0 \in \mathbf{W}'$. Now using a symmetric argument, we can find g_0 such that $(\dots, g_0^{-2}, g_0^{-1}, id, \varphi, \varphi^2, \dots) \not\sim (\varphi^l)_{l \in \mathbb{Z}}$ as well. This ends the proof. \square

4.1. Construction of quasi-morphisms. We now proceed to prove Theorem 1.4. Let S be a surface of genus at least 1, let U be an open disc on S , and let $p \in U$. There exists a pseudo-Anosov map φ on $S \setminus \{p\}$. Note that φ never belongs to Fix_U , as it mixes up $U \setminus \{p\}$ and $S \setminus U$. Nonetheless, Fix_U does descend to the entire $\text{Mod}(S \setminus \{p\})$ after quotienting by homotopy, so Proposition 4.3 guarantees an element $g \in Fix_U$ such that

$$(4.2) \quad (\dots, \varphi^{-2}, \varphi^{-1}, id, g, g^2, \dots) \not\sim (\varphi^i)_{i \in \mathbb{Z}} \quad \text{and} \quad (\dots, g^{-2}, g^{-1}, id, \varphi, \varphi^2, \dots) \not\sim (\varphi^i)_{i \in \mathbb{Z}}.$$

Note that we can take such a g in $\text{Homeo}_0(S)$ when $S = \mathbb{T}^2$. In general we will have $g \neq id$ in $\text{Mod}(S)$.

If $(g_i)_{i \in \mathbb{Z}} \not\sim (h_i)_{i \in \mathbb{Z}}$, then $(g'_i)_{i \in \mathbb{Z}} \not\sim (h'_i)_{i \in \mathbb{Z}}$ for any subsequence $(g'_i)_{i \in \mathbb{Z}}$ of $(g_i)_{i \in \mathbb{Z}}$ and $(h'_i)_{i \in \mathbb{Z}}$ of $(h_i)_{i \in \mathbb{Z}}$. Hence the condition in Display 4.2 is preserved if we replace g and φ with their powers, respectively. Given this, it is not hard to guarantee Observation 4.4. Namely, up to replacing g and φ with their suitable powers, the following hold for some $C > 1000(\delta + 1)$:

$$(1) \quad 0.99C \leq l_g, l_\varphi \leq C;$$

- (2) Let $w = a_1 a_2 \dots a_n$ be a reduced word made of letters $\{g, g^{-1}, \varphi, \varphi^{-1}\}$, i.e., $a_i \neq a_{i+1}^{-1}$ for each i . Then there exist points $p_1, \dots, p_{n-1} \in [x_0, wx_0]$, in order from closest to farthest from x_0 , such that $d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(p_i, a_1 \dots a_i x_0) < 0.01C$.

We will stick to these choices of U , φ , g . Recall the notation for each $w \in \text{Homeo}(S)$: l_w denotes the $d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}$ -translation lengths of w and $|w|_{\mathcal{C}^\dagger}$ denotes $d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(x_0, wx_0)$. When we write $a \leq_K b$ ($a \geq_K b$, resp.) it means $a \leq b + K$ ($a \geq b - K$, resp.).

Fact 4.6. (1) For any $i_2, \dots, i_{2N-1} \in \mathbb{Z} \setminus \{0\}$ and $i_1, i_{2N} \in \mathbb{Z}$, we have

$$|g^{i_1} \varphi^{i_2} \dots g^{i_{2N-1}} \varphi^{i_{2N}}|_{\mathcal{C}^\dagger} =_{0.1(N+1)C} \sum_{k=1}^N (|i_{2k-1}| \cdot l_g + |i_{2k}| \cdot l_\varphi).$$

In particular, $d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(x_0, g^a \varphi^b x_0) =_{0.1C} al_g + bl_\varphi$.

- (2) There exists $K_{sep} > 0$ such that the following holds.

Let w and v be reduced words made of letters $\{g, g^{-1}, \varphi, \varphi^{-1}\}$ and let $\phi \in \text{Homeo}(S)$ be such that $d(x_0, \phi x_0) < 10C$ and $d(wx_0, \phi vx_0) < 10C$. Let

$$w = w_f w_0 w_b, \quad v = v_f v_0 v_1 v_b$$

be subword decompositions of w and v , where w_0, v_0 are positive powers of φ and v_1 is a positive power of g . Then the following inequalities cannot hold simultaneously:

(4.3)

$$|w_f|_{\mathcal{C}^\dagger} \leq |v_f|_{\mathcal{C}^\dagger} + 100C, \quad |w_b|_{\mathcal{C}^\dagger} \leq |v_b|_{\mathcal{C}^\dagger} + 100C, \quad |v_0|_{\mathcal{C}^\dagger} \geq K_{sep}, \quad |v_1|_{\mathcal{C}^\dagger} \geq K_{sep}.$$

The first item is a direct consequence of the triangle inequality and Observation 4.4(2). In the second item, if the 4 inequalities hold at the same time, then there exists $\phi_{k,l} \in \text{Homeo}(S)$ and $i(k,l) < j(k,l)$ for each $k, l \leq 10(K_{sep} - 1000C)/C$ such that

$$d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(\varphi^{-k} x_0, \phi_{k,l} \phi^{i(k,l)} x_0) \leq 10C, \quad d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(g l x_0, \phi_{k,l} \phi^{j(k,l)} x_0) \leq 10C.$$

If this is true for arbitrary K_{sep} , then $(\dots, \varphi^{-2}, \varphi^{-1}, id, g, g^2, \dots) \sim (\varphi^i)_{i \in \mathbb{Z}}$, contradicting our assumption. Hence, the 4 inequalities do not hold simultaneously for some K_{sep} .

More generally, the following holds for the same reason:

Fact 4.7. The following holds for some $K_{sep} > 0$.

Let $\epsilon \in \{+1, -1\}$. Let w and v be reduced words made of letters $\{g, g^{-1}, \varphi, \varphi^{-1}\}$ and let $\phi \in \text{Homeo}(S)$ be such that $d(x_0, \phi x_0) < 10C$ and $d(wx_0, \phi vx_0) < 10C$. Let

$$w = w_f w_0 w_b, \quad v = v_f v_0 v_1 v_b$$

be subword decompositions of w and v . Suppose that w_0 and one of $\{v_0, v_1\}$ are positive powers of φ^ϵ , and the other one of $\{v_0, v_1\}$ is a positive power of g^ϵ . Then the following inequalities cannot hold simultaneously:

$$|w_f|_{\mathcal{C}^\dagger} \leq |v_f|_{\mathcal{C}^\dagger} - 100C, \quad |w_b|_{\mathcal{C}^\dagger} \leq |v_b|_{\mathcal{C}^\dagger} - 100C, \quad |v_0|_{\mathcal{C}^\dagger} \geq K_{sep}, \quad |v_1|_{\mathcal{C}^\dagger} \geq K_{sep}.$$

We will now take elements of the form

$$\psi_{a,b,c,d,e,f} := g^a \cdot \varphi^f g^b \varphi^{-f} \cdot g^c \cdot \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}.$$

Our first claim is:

Claim 4.8. *For each $a, b, c, d, e, f \in \mathbb{Z}$, $\psi_{a,b,c,d,e,f}$ fixes a neighborhood of p . When $a + b + c = d$ in addition, $\psi_{a,b,c,d,e,f}$ belongs to $\text{Homeo}_0(S)$.*

Proof. The former claim follows because g^a and g^c fix $U \ni p$, $\varphi^f g^b \varphi^{-f}$ fixes $\varphi^f U \ni p$, and $\varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}$ fixes $\varphi^e U \ni p$. The latter claim is immediate. \square

Next, we observe:

Claim 4.9. *For $1 \ll a \ll b \ll c \leq d \ll e \ll f$, $\psi_{a,b,c,d,e,f}$ is not quasi-invertible, i.e., $\psi_{a,b,c,d,e,f} \not\sim \psi_{a,b,c,d,e,f}^{-1}$.*

Proof. For convenience, let us write $\Xi := a + b + c + d + 2e + 2f$ and $\psi := \psi_{a,b,c,d,e,f}$. Suppose to the contrary that $\psi \sim \psi^{-1}$. More explicitly, for some $K > 0$, suppose for each $T \in \mathbb{Z}_{>0}$ there exist $\phi_T \in \text{Homeo}(S)$ and $i < j$ such that

$$(4.4) \quad d_{C^\dagger(S)}(\psi^{-T} x_0, \phi_T \psi^j x_0) < K, \quad d_{C^\dagger(S)}(\psi^T x_0, \phi_T \psi^i x_0) < K.$$

We pick $T \geq 100$ large enough such that

$$0.5T \cdot \Xi C \geq 10(K + C).$$

For this T , we denote $[\psi^{-T} x_0, \psi^T x_0]$ by γ and $[\varphi_T \psi^j x_0, \phi_T \psi^i x_0]$ by η . They have pairwise K -close endpoints. Fact 4.1 guarantees points $x, y \in \gamma$, in order, and points $x', y' \in \eta$, in order, such that $[x, y]$ and $[x', y']$ are 10δ -synchronized and

$$d(x, y) > d(\psi^{-T} x_0, \psi^T x_0) - 2K \geq 1.98T \cdot \Xi C - 2K \geq 10\Xi C + 10C.$$

Let us define subwords of $\psi = g^a \varphi^f g^b \varphi^{-f} g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}$:

$$\begin{aligned} w_1 &:= g, \dots, w_a := g^a, w_{a+1} := g^a \varphi, \dots, w_{a+f} := g^a \varphi^f, \\ \dots, w_{a+2f+b} &:= g^a \varphi^f g^b \varphi^{-f}, \dots, w_\Xi = w_{a+b+c+d+2e+2f} := \psi. \end{aligned}$$

We then define $w_{k\Xi+i} := \psi^k w_i$ for each $k \in \mathbb{Z}$ and $i \in \{1, \dots, \Xi\}$. Fact 4.6(1) tells us that

$$(4.5) \quad |w_k^{-1} w_{k+\Xi}|_{C^\dagger} = C(a + b + c + d)l_g + (2e + 2f)l_\varphi \quad (\forall k \in \mathbb{Z}).$$

For example, for $0 \leq k \leq a$ we have

$$\begin{aligned} |w_k^{-1} w_{k+\Xi}|_{C^\dagger} &= |g^{a-k} \varphi^f g^b \varphi^{-f} g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e} g^k|_{C^\dagger} \\ &=_{0.1(5+1) \cdot C} ((a - k) + b + c + d + k)l_g + (2e + 2f + 0)l_\varphi \\ &= (a + b + c + d)l_g + (2e + 2f)l_\varphi. \end{aligned}$$

By Observation 4.4, there are points $p_0, \dots, p_{2T\Xi} \in \gamma$, in order, such that $d_{C^\dagger(S)}(w_l x_0, p_l) < 0.01C$ for each $l \in \{0, \dots, 2T\Xi\}$. Let A be the smallest integer such that $p_{A\Xi}$ comes later than $x \in \gamma$. In this case, x lies in between

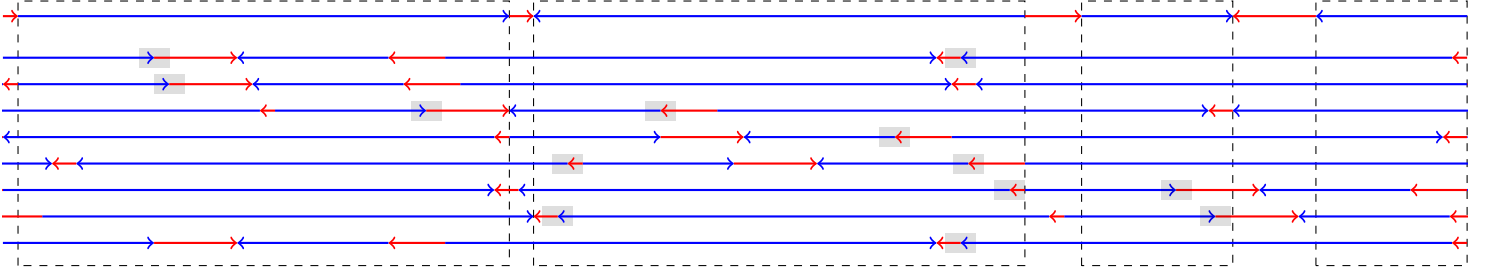


FIGURE 2. Schematics for $\psi = g^a \varphi^f g^b \varphi^{-f} g^c \varphi^e g^d \varphi^{-e}$ and various cyclic conjugates $w_B^{-1} w_{B-\Xi}$ of ψ^{-1} . The shadowed part marks subwords of $w_B^{-1} w_{B-\Xi}$ of the form $g^{\pm K_{sep}} \varphi^{\pm K_{sep}}$ or $\varphi^{\pm K_{sep}} g^{\pm K_{sep}}$ that follow travel with $\varphi^{\pm 2K_{sep}}$.

$p_{(A-1)\Xi}$ and $p_{A\Xi}$, which are spaced by at most $1.1C \cdot \Xi + 0.02C$. Also, $p_{(A+1)\Xi}$ is $(1.1C \cdot \Xi + 0.02C)$ -close to $p_{A\Xi}$. Hence,

$$d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(x, p_{(A+1)\Xi}) \leq 2.2C\Xi + 0.04C \leq d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(x, y).$$

Since both $p_{A\Xi}$ and $p_{(A+1)\Xi}$ belongs to $[x, y]$, they are 10δ -close to $q, q' \in [x', y']$, respectively, with q appearing earlier. Note that $d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(q, q')$ is $(20\delta + 0.04C)$ -close to $d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(w_{A\Xi} x_0, w_{(A+1)\Xi} x_0) = |\psi|_{\mathcal{C}^\dagger}$. (*)

Meanwhile, Observation 4.4 tells us that $\eta = \phi_T \psi^i \cdot [\psi^{j-i} x_0, x_0]$ contains a $1.1C$ -dense sequence (in order) that $0.01C$ -fellow travels with

$$\begin{aligned} & (\phi_T \psi^i w_{(j-i)\Xi-l} x_0)_{l=0, \dots, (j-i)\Xi} \\ &= (\phi_T \psi^j x_0 = \phi_T \psi^i w_{(j-i)} x_0, \phi_T \psi^i w_{(j-i)-1} x_0, \dots, \phi_T \psi^i w_1 x_0, \phi_T \psi^i w_0 x_0 = \phi_T \psi^i x_0). \end{aligned}$$

Hence, there exist an integer $B \in \{0, \dots, (j-i)\Xi\}$ such that $\phi_T \psi^i \cdot w_B x_0$ is C -close to q . Let $q'' \in \eta$ be the point that is $0.01C$ -close to $\phi_T \psi^i \cdot w_{B-\Xi} x_0$, which appears later than q . In this case, $d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(q, q'')$ is $(C + 0.01C)$ -close to $d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(w_B x_0, w_{B-\Xi} x_0) =_C |\psi|_{\mathcal{C}^\dagger}$ (by Display 4.5). Finally, both q' and q'' are to the right of q . Combining these facts with (*), we conclude that $d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(q', q'') \leq 3C$. In summary, we have

$$d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(\psi^A x_0, \phi_T \psi^i w_B x_0) < 10C, \quad d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(\psi^{A+1} x_0, \phi_T \psi^i w_{B-\Xi} x_0) < 10C.$$

In other words, if we let $v := w_B^{-1} w_{B-\Xi}$ and $\phi := \psi_A^{-1} \phi_T \psi^i w_B \in \text{Homeo}(S)$, then

$$(4.6) \quad d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(x_0, \phi x_0) < 10C, \quad d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(\psi x_0, \phi v x_0) < 10C.$$

It remains to deduce contradiction from Inequality 4.6, given $K_{sep} \ll a \ll \dots \ll f$. Let R be the remainder of B when divided by Ξ . See Figure 2.

(1) When $R \in \{0, \dots, a\}$: in this case, we have

$$\begin{aligned} \psi &= (g^a) \cdot \varphi^f \cdot (g^b \varphi^{-f} g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}), \\ v &= (g^{-R} \varphi^{e-K_{sep}}) \cdot \varphi^{K_{sep}} g^d \cdot (\varphi^{-e} g^{-c} \varphi^f g^{-b} \varphi^{-f} \cdot g^{R-a}). \end{aligned}$$

Here, note that

$$\begin{aligned} |g^a|_{\mathcal{C}^\dagger} &=_{10C} a l_g \leq R l_g + (e - K_{sep}) l_\varphi =_{10C} |g^{-R} \varphi^{e-K_{sep}}|_{\mathcal{C}^\dagger}, \\ |g^b \varphi^{-f} g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}|_{\mathcal{C}^\dagger} &=_{10C} (b + c + d) l_g + (2e + f) l_\varphi \\ &\leq (b + c) l_g + (e + 2f) l_\varphi + (a - R) l_g =_{10C} |\varphi^{-e} g^{-c} \varphi^f g^{-b} \varphi^{-f} \cdot g^{R-a}|_{\mathcal{C}^\dagger}. \end{aligned}$$

Furthermore, we have $|\varphi^{K_{sep}}|_{\mathcal{C}^\dagger} \geq_{2C} 0.5C \cdot K_{sep} \geq K_{sep}$. Likewise, for large $d \gg K_{sep}$ we have $|g^d|_{\mathcal{C}^\dagger} \geq K_{sep}$. Hence, the 4 inequalities in Display 4.3 hold, a contradiction.

(2) When $R \in \{a, \dots, a + f - 2e\}$: we have

$$\begin{aligned} \psi &= (g^a) \cdot \varphi^f \cdot (g^b \varphi^{-f} g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}), \\ v &= (\varphi^{-(R-a)} g^{-a} \varphi^{e-K_{sep}}) \cdot \varphi^{K_{sep}} g^d \cdot (\varphi^{-e} g^{-c} \varphi^f g^{-b} \varphi^{-f+(R-a)}). \end{aligned}$$

Here, note that

$$\begin{aligned} |g^a|_{\mathcal{C}^\dagger} &=_{10C} a l_g \leq a l_g + (e - K_{sep} + (R - a)) l_\varphi =_{10C} |\varphi^{-(R-a)} g^{-a} \varphi^{e-K_{sep}}|_{\mathcal{C}^\dagger}, \\ |g^b \varphi^{-f} g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}|_{\mathcal{C}^\dagger} &=_{10C} (b + c + d) l_g + (2e + f) l_\varphi \leq (b + c) l_g + (3e + f) l_\varphi \\ &\leq (b + c) l_g + (e + 2f - (R - a)) l_\varphi =_{10C} |\varphi^{-e} g^{-c} \varphi^f g^{-b} \varphi^{-f+(R-a)}|_{\mathcal{C}^\dagger}. \end{aligned}$$

We also again have $|g^{-d}|_{\mathcal{C}^\dagger}, |\varphi^{K_{sep}}|_{\mathcal{C}^\dagger} \geq K_{sep}$, a contradiction.

(3) $R \in \{a + f - 2e, \dots, a + f\}$: we have

$$\begin{aligned} \psi &= (g^a \varphi^f g^b) \cdot \varphi^{-f} \cdot (g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}), \\ v &= (\varphi^{-(R-a)} g^{-a} \varphi^e g^d \cdot \varphi^{-e+K_{sep}}) \cdot \varphi^{-K_{sep}} g^{-c} \cdot (\varphi^f g^{-b} \varphi^{-f+(R-a)}). \end{aligned}$$

Note that

$$\begin{aligned} |g^a \varphi^f g^b|_{\mathcal{C}^\dagger} &=_{10C} (a + b) l_g + f l_\varphi \leq (a + d) l_g + (f - K_{sep}) l_\varphi \\ &\leq (a + d) l_g + (R - a + 2e - K_{sep}) l_\varphi =_{10C} |\varphi^{-(R-a)} g^{-a} \varphi^e g^d \cdot \varphi^{-e+K_{sep}}|_{\mathcal{C}^\dagger}, \\ |g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}|_{\mathcal{C}^\dagger} &=_{10C} (c + d) l_g + 2e l_\varphi \leq f l_g \\ &\leq f l_g + (2f - R + a) l_\varphi =_{10C} |\varphi^f g^{-b} \varphi^{-f+(R-a)}|_{\mathcal{C}^\dagger}. \end{aligned}$$

Further, $|\varphi^{-K_{sep}}|_{\mathcal{C}^\dagger}, |g^{-c}|_{\mathcal{C}^\dagger} \geq K_{sep}$. This contradicts Display 4.3.

(4) $R \in \{a + f, \dots, a + f + b\}$: we have

$$\begin{aligned} \psi &= (g^a \varphi^f g^b) \cdot \varphi^{-f} \cdot (g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}), \\ v &= (g^{-(R-a-f)} \varphi^{-f} g^{-a} \varphi^e g^d \cdot \varphi^{-e+K_{sep}}) \cdot \varphi^{-K_{sep}} g^{-c} \cdot (\varphi^f g^{-b+(R-a-f)}). \end{aligned}$$

Note that

$$\begin{aligned} |g^a \varphi^f g^b|_{\mathcal{C}^\dagger} &=_{10C} (a + b) l_g + f l_\varphi \leq (a + d) l_g + (f - K_{sep}) l_\varphi \\ &\leq (a + d + (R - a - f)) l_g + (2e + f - K_{sep}) l_\varphi \\ &=_{10C} |g^{-(R-a-f)} \varphi^{-f} g^{-a} \varphi^e g^d \cdot \varphi^{-e+K_{sep}}|_{\mathcal{C}^\dagger}, \\ |g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}|_{\mathcal{C}^\dagger} &=_{10C} (c + d) l_g + 2e l_\varphi \leq f l_g \\ &\leq f l_g + (2f - R + a) l_\varphi =_{10C} |\varphi^f g^{-b+(R-a-f)}|_{\mathcal{C}^\dagger}. \end{aligned}$$

Further, $|\varphi^{-K_{sep}}|_{\mathcal{C}^\dagger}, |g^{-c}|_{\mathcal{C}^\dagger} \geq K_{sep}$. This contradicts Display 4.3.

(5) $R \in \{a + f + b, \dots, a + f + 2b\}$: we have

$$\begin{aligned}\psi &= (g^a \varphi^f g^b) \cdot \varphi^{-f} \cdot (g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}), \\ v &= (\varphi^{R-(a+f+b)} g^{-b} \varphi^{-f} g^{-a} \varphi^e g^d \varphi^{-e+K_{sep}}) \cdot \varphi^{-K_{sep}} g^{-c} \cdot (\varphi^{a+b+2f-R}).\end{aligned}$$

Note that

$$\begin{aligned}|g^a \varphi^f g^b|_{\mathcal{C}^\dagger} &=_{10C} (a+b)l_g + fl_\varphi \leq (a+d)l_g + (f-K_{sep})l_\varphi \\ &\leq (a+b+d)l_g + (2e+R-a-b-K_{sep})l_\varphi \\ &=_{10C} |\varphi^{R-(a+f+b)} g^{-b} \varphi^{-f} g^{-a} \varphi^e g^d \varphi^{-e+K_{sep}}|_{\mathcal{C}^\dagger}, \\ |g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}|_{\mathcal{C}^\dagger} &=_{10C} (c+d)l_g + 2el_\varphi \leq (f-b)l_g \\ &\leq (a+b+2f-R)l_\varphi =_{10C} |\varphi^{a+b+2f-R}|_{\mathcal{C}^\dagger}.\end{aligned}$$

Further, $|\varphi^{-K_{sep}}|_{\mathcal{C}^\dagger}, |g^{-c}|_{\mathcal{C}^\dagger} \geq K_{sep}$. This contradicts Display 4.3.

(6) $R \in \{a + f + 2b, \dots, a + 2f + b\}$: we have

$$\begin{aligned}\psi &= (g^a \varphi^f g^b) \cdot \varphi^{-f} \cdot (g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}), \\ v &= (\varphi^{R-(a+f+b)} g^{-b} \varphi^{-f+K_{sep}}) \cdot \varphi^{-K_{sep}} g^{-a} \cdot (\varphi^e g^d \varphi^{-e} g^{-c} \varphi^{a+b+2f-R}).\end{aligned}$$

Note that

$$\begin{aligned}|g^a \varphi^f g^b|_{\mathcal{C}^\dagger} &=_{10C} (a+b)l_g + fl_\varphi \leq bl_g + (f+b-K_{sep})l_\varphi \\ &\leq bl_g + (R-a-b-K_{sep})l_\varphi =_{10C} |\varphi^{R-(a+f+b)} g^{-b} \varphi^{-f+K_{sep}}|_{\mathcal{C}^\dagger}, \\ |g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}|_{\mathcal{C}^\dagger} &=_{10C} (c+d)l_g + 2el_\varphi \leq (c+d)l_g + (2e+(R-a-f-2b))l_\varphi \\ &=_{10C} |\varphi^e g^d \varphi^{-e} g^{-c} \varphi^{a+b+2f-R}|_{\mathcal{C}^\dagger}.\end{aligned}$$

Further, $|\varphi^{-K_{sep}}|_{\mathcal{C}^\dagger}, |g^{-a}|_{\mathcal{C}^\dagger} \geq K_{sep}$. This contradicts Display 4.3.

(7) $R \in \{a + b + 2f, \dots, a + b + 2f + c/2\}$: we have

$$\begin{aligned}\psi &= (g^a \varphi^f g^b \varphi^{-f} g^c) \cdot \varphi^e \cdot (g^{-d} \varphi^{-e}), \\ v &= (g^{-R+a+b+2f} \varphi^f g^{-b} \varphi^{-f} g^{-a} \varphi^{e-K_{sep}}) \cdot \varphi^{K_{sep}} g^{K_{sep}} \cdot (g^{d-K_{sep}} \varphi^{-e} g^{R-a-b-2f-c}).\end{aligned}$$

Note that

$$\begin{aligned}|g^a \varphi^f g^b \varphi^{-f} g^c|_{\mathcal{C}^\dagger} &=_{10C} (a+b+c)l_g + 2fl_\varphi \leq (a+b)l_g + (2f+e-K_{sep})l_\varphi \\ &\leq (R-2f)l_g + (2f+e-K_{sep})l_\varphi =_{10C} |g^{-R+a+b+2f} \varphi^f g^{-b} \varphi^{-f} g^{-a} \varphi^{e-K_{sep}}|_{\mathcal{C}^\dagger}, \\ |g^{-d} \varphi^{-e}|_{\mathcal{C}^\dagger} &=_{10C} dl_g + el_\varphi \leq (c/2+d-K_{sep})l_g + el_\varphi \\ &\leq (d-K_{sep}+(a+b+2f+c)-R)l_g + el_\varphi =_{10C} |g^{d-K_{sep}} \varphi^{-e} g^{R-a-b-2f-c}|_{\mathcal{C}^\dagger}.\end{aligned}$$

Further, $|\varphi^{K_{sep}}|_{\mathcal{C}^\dagger}, |g^{K_{sep}}|_{\mathcal{C}^\dagger} \geq K_{sep}$. This contradicts Display 4.3.

(8) $R \in \{a + b + 2f + c/2, \dots, a + b + 2f + c\}$: we have

$$\begin{aligned}\psi &= (g^a \varphi^f g^b) \cdot \varphi^{-f} \cdot (g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}), \\ v &= (g^{-R+a+b+2f} \varphi^f) \cdot g^{-b} \varphi^{-K_{sep}} \cdot (\varphi^{-f+K_{sep}} g^{-a} \varphi^e g^d \varphi^{-e} g^{R-a-b-2f-c}).\end{aligned}$$

Note that

$$\begin{aligned}
|g^a \varphi^f g^b|_{\mathcal{C}^\dagger} &=_{10C} (a+b)l_g + fl_\varphi \leq 0.5cl_g + fl_\varphi \\
&\leq (R-a-b-2f)l_g + fl_\varphi =_{10C} |g^{-R+a+b+2f} \varphi^f|_{\mathcal{C}^\dagger}, \\
|g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}|_{\mathcal{C}^\dagger} &=_{10C} (c+d)l_g + 2el_\varphi \leq (a+d)l_g + (2e+f-K_{sep})l_\varphi \\
&\leq ((R-a-b-2f-c)+a+d)l_g + (2e+f-K_{sep})l_\varphi \\
&=_{10C} |\varphi^{-f+K_{sep}} g^{-a} \varphi^e g^d \varphi^{-e} g^{R-a-b-2f-c}|_{\mathcal{C}^\dagger}.
\end{aligned}$$

Further, $|\varphi^{-K_{sep}}|_{\mathcal{C}^\dagger}, |g^{-b}|_{\mathcal{C}^\dagger} \geq K_{sep}$. This contradicts Display 4.3.

- (9) Remaining cases, i.e., $R \in \{a+b+2f+c, \dots, a+b+c+d+2e+2f\}$: in these cases, we again use the subword decomposition $\psi = (g^a \varphi^f g^b) \cdot \varphi^{-f} \cdot (g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e})$. The word v has decomposition $v = v_f \cdot g^{-b} \varphi^{-K_{sep}} \cdot v_b$, where

- $v_f = \varphi^{-k} g^{-c} \varphi^f$ and $v_b = \varphi^{-f+K_{sep}} g^{-a} \varphi^e g^d \varphi^{-(e-k)}$ for some $0 \leq k \leq e$, or
- $v_f = g^k \varphi^{-e} g^{-c} \varphi^f$ and $v_b = \varphi^{-f+K_{sep}} g^{-a} \varphi^e g^{d-k}$ for some $0 \leq k \leq d$, or
- $v_f = \varphi^k g^d \varphi^{-e} g^{-c} \varphi^f$ and $v_b = \varphi^{-f+K_{sep}} g^{-a} \varphi^e \varphi^{-k}$ for some $0 \leq k \leq e$.

In each of these cases, we have

$$|v_f|_{\mathcal{C}^\dagger} \geq |g^{-c} \varphi^f|_{\mathcal{C}^\dagger} =_{10C} cl_g + fl_\varphi \geq (a+b)l_g + fl_g =_{10C} |g^a \varphi^f g^b|_{\mathcal{C}^\dagger}.$$

Moreover, we have

$$|v_b|_{\mathcal{C}^\dagger} \geq |\varphi^{-f+K_{sep}} g^{-a}|_{\mathcal{C}^\dagger} =_{10C} al_g + (f-K_{sep})l_\varphi \geq (c+d)l_g + 2el_\varphi = |g^c \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}|_{\mathcal{C}^\dagger}.$$

Further, $|\varphi^{-K_{sep}}|_{\mathcal{C}^\dagger}, |g^{-b}|_{\mathcal{C}^\dagger} \geq K_{sep}$. This contradicts Display 4.3.

All in all, there is no $\phi_T \in \text{Homeo}(S)$ realizing Display 4.4 for $T = 20(K+C)/\Xi C + 100$. Hence, $\psi \not\sim \psi^{-1}$. \square

Let us now consider $1 \ll a \ll b \ll c \leq d \ll e \ll f \ll a' \ll b' \ll c' \leq d' \ll e' \ll f'$ and construct

$$\psi = g^a \cdot \varphi^f g^b \varphi^{-f} \cdot g^c \cdot \varphi^e g^{-d} \varphi^{-e}, \quad \psi' = g^{a'} \cdot \varphi^{f'} g^{b'} \varphi^{-f'} \cdot g^{c'} \cdot \varphi^{e'} g^{-d'} \varphi^{-e'}.$$

Let $(p_i)_{i \in \mathbb{Z}}$ be the $\{g, \varphi\}$ -word sequence for ψ , i.e., $p_0 = x_0, p_1 = gx_0, \dots, p_{a+1} = g^a \varphi x_0, \dots, p_{a+b+c+d+2e+2f} = \psi x_0$, and $p_{k(a+b+c+d+2e+2f)+i} = \psi^k p_i$. Similarly define the $\{g, \varphi\}$ -word sequence $(q_i)_{i \in \mathbb{Z}}$ for ψ' . These sequences are uniform quasi-geodesics.

Suppose to the contrary that arbitrarily long subsequence of $(q_i)_{i \in \mathbb{Z}}$ is fellow traveled by a $\text{Homeo}(S)$ -translate of a subsequence of $(q_i)_{i \in \mathbb{Z}}$. In particular, suppose that there exists $\phi \in \text{Homeo}(S)$ such that $(q_{a'}, \dots, q_{a'+f'})$ and $(\phi p_i, \dots, \phi p_j)$ are $10C$ -fellow traveling for some $i < j$. Since $d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(p_i, p_j)$ is at most $0.9C|j-i|$, $j-i$ is much larger than $a+b+c+d+2e+2f$ (since $f' \gg a, b, c, d, e, f$). This implies that there is a full period for ψ between i

and j , of the form $\{M(a+b+c+d+2e+2f), \dots, (M+1)(a+b+c+d+2e+2f)\}$. Hence, there exists $a' < k < m < a' + f'$ such that

$$d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(\varphi^k x_0, \phi \psi^M g^a \cdot x_0) < 10C, \quad d_{\mathcal{C}^\dagger(S)}(\varphi^m x_0, \phi \psi^M g^a \cdot \varphi^f \cdot g^b x_0) < 10C.$$

This cannot happen for large enough f and b , as $(\dots, \phi^{-2}, \phi^{-1}, id, g, g^2, \dots) \not\sim (\varphi^l)_{l \in \mathbb{Z}}$. In conclusion, $\psi \not\sim \psi'$.

Note also that every long enough subsequence of $(q_{-i})_{i \in \mathbb{Z}}$ (the reversal of $(q_i)_{i \in \mathbb{Z}}$) contains a translate of $(x_0, \varphi x_0, \dots, \varphi^{f'} x_0)$ as well. For a similar reason, we obtain $\psi^{-1} \not\sim \psi'$, given that $1 \ll a \ll b \ll \dots \ll f \ll a' \ll b' \ll \dots \ll f'$.

To summarize, we have:

Claim 4.10. *For*

$$\begin{aligned} 1 &\ll a_1 \ll b_1 \ll c_1 \leq d_1 \ll e_1 \ll f_1 \\ &\ll a_2 \ll b_2 \ll c_2 \leq d_2 \ll e_2 \ll f_2 \ll a_3 \ll \dots, \end{aligned}$$

the homeomorphisms $\psi_i := \psi_{a_i, b_i, c_i, d_i, e_i, f_i} \in \text{Homeo}(S)$ satisfy that:

- (1) ψ_i fixes an open neighborhood of p for each i ;
- (2) $\psi_i \not\sim \psi_j^\pm$ for each $i < j$, and
- (3) $\psi_i \sim \psi_i^{-1}$ for each i .

Now let D be a closed disc embedded in S . One can conjugate ψ_i to a homeomorphism Ψ_i (in $\text{Homeo}(S)$) that fixes D , by a conjugator that sends D into the fixed point set of ψ_i , a neighborhood of p . It follows that $\psi_i^{\pm 1} \sim \Psi_i^{\pm 1}$. Since \sim is a transitive relation, we conclude:

Proposition 4.11. *Let D be a closed disc embedded in S . Then there exist infinitely many homeomorphisms $\Psi_1, \Psi_2, \dots \in \text{Homeo}(S)$ such that:*

- (1) Ψ_i fixes D for each i ;
- (2) $\Psi_i \not\sim \Psi_j^\pm$ for each $i < j$, and
- (3) $\Psi_i \sim \Psi_i^{-1}$ for each i .

As observed by Brooks [Bro81] and generalized by Bestvina and Fujiwara for WPD actions on δ -hyperbolic spaces [BF02], one can construct countably infinitely many linearly independent quasi-morphisms Q_1, Q_2, \dots that are unbounded on Fix_D . Namely, for each i , there exists a Brooks quasi-morphism that assigns nonzero value on some power of Ψ_i , but assigns zero value on any power of Ψ_j for $j \neq i$. Since $\Psi_i^k \in \text{Fix}_D$ for each k , we conclude:

Corollary 4.12. *Let $S = \mathbb{T}^2$ be the torus and let D be an embedded closed disc on S . Let $\text{Fix}_D \leq \text{Homeo}(S)$ be the group of homeomorphisms that preserve D pointwise. Then the space $\widetilde{QH}(\text{Homeo}(S); \text{Fix}_D \cap \text{Homeo}_0(S))$ of quasi-morphisms on $\text{Homeo}(S)$ that is unbounded on $\text{Fix}_D \cap \text{Homeo}_0(S)$ is infinite dimensional.*

REFERENCES

- [BF02] Mladen Bestvina and Koji Fujiwara. Bounded cohomology of subgroups of mapping class groups. *Geom. Topol.*, 6:69–89, 2002.
- [BHW22] Jonathan Bowden, Sebastien Wolfgang Hensel, and Richard. Webb. Quasimorphisms on surface diffeomorphism groups. *J. Amer. Math. Soc.*, 35(1):211–231, 2022.
- [BHW24] Jonathan Bowden, Sebastian Hensel, and Richard. Webb. Towards the boundary of the fine curve graph. *arXiv preprint arXiv:2402.18948*, 2024.
- [Bow08] Brian H. Bowditch. Tight geodesics in the curve complex. *Invent. Math.*, 171(2):281–300, 2008.
- [Bro81] Robert Brooks. Some remarks on bounded cohomology. In *Riemann surfaces and related topics: Proceedings of the 1978 Stony Brook Conference (State Univ. New York, Stony Brook, N.Y., 1978)*, volume 97 of *Ann. of Math. Stud.*, pages 53–63. Princeton Univ. Press, Princeton, N.J., 1981.
- [EF97] David B. A. Epstein and Koji Fujiwara. The second bounded cohomology of word-hyperbolic groups. *Topology*, 36(6):1275–1289, 1997.
- [GM23] Pierre-Antoine Guihéneuf and Emmanuel Militon. Hyperbolic isometries of the fine curve graph of higher genus surfaces. *arXiv preprint arXiv:2311.01087*, 2023.
- [HLR25] Sebastian Hensel and Frédéric Le Roux. Rotation sets and axes in the fine curve graph for torus homeomorphisms. *In preparation*, 2025.
- [MM99] Howard A. Masur and Yair N. Minsky. Geometry of the complex of curves. I. Hyperbolicity. *Invent. Math.*, 138(1):103–149, 1999.
- [MM00] H. A. Masur and Y. N. Minsky. Geometry of the complex of curves. II. Hierarchical structure. *Geom. Funct. Anal.*, 10(4):902–974, 2000.

CORNELL UNIVERSITY, 310 MALOTT HALL, ITHACA, NY, USA,
 JUNE E HUH CENTER FOR MATHEMATICAL CHALLENGES, KIAS, 85 HOEGI-RO, DONGDAEMUN-
 GU, SEOUL 02455, SOUTH KOREA

Email address: inhyeokchoi48@gmail.com